

Názov zákazky: Nákup hákových nosičov kontajnerov a umývačky zberných nádob  
 Časť 2: Umývačka slúžiaca na mobilné umývanie zberných nádob

**cenová ponuka**

| Pol. č.                      | Názov položky predmetu                   | Merná jednotka (MJ) | Požad. počet MJ | Obchodný názov ponúkaného produktu | Názov výrobcu ponúkaného produktu | Jednotková cena za MJ v EUR bez DPH | Celková cena za požadovaný počet MJ v EUR bez DPH |
|------------------------------|--|---------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|---|
| 2.                           | Vozidlo na umývanie zberných nádob - 18t | ks                  | 1               | BIN WASHER AC 6000 SCANIA L280 4x2 | Terberg RosRoca Group SCANIA      | 240 000,00 €                        | 240 000,00 €                                      |
| Za ponúknuté produkty spolu: |  |                     |                 |                                    |                                   |                                     | 240 000,00 €                                      |

**Identifikácia dodávateľa**

|  |
|--|
| HANES Slovakia, s.r.o.   |
| Pri kalvárii 20, 917 01 Trnava   |
| 36249297   |
| Martin Zachar  |
| <a href="mailto:martin.zachar@hanes-slovakia.sk">martin.zachar@hanes-slovakia.sk</a> |

Obchodný názov:

Adresa sídla:

IČO:

Kontaktná osoba:

Mobil a e-mail kontaktnej osoby:

V: Trnava


Dňa: 02.09.2020

UPOZORNENIE

- povinné údaje, ktoré vyplíňa uchádzač (dodávateľ)

Filip Hachle  
 konateľ spoločnosti



|   |  |
|---|--|
|  | Pri kalvárii 20, SK 917 01 Trnava, Slovensko<br>tel.: +421 (033) 592 19 10, fax: +421 (033) 554 50 00<br>e-mail: <a href="mailto:info@hanes-slovakia.sk">info@hanes-slovakia.sk</a> , <a href="http://www.hanes-slovakia.sk">www.hanes-slovakia.sk</a> |
|   | IČ: 36249297<br>IČ DPH: SK2020167259   |


HANES Slovakia s.r.o. zapísaná v Obchodnom registri, Okresný sud Trnava, odd. sro, vložka č. 13490T

## Technická špecifikácia predmetu zákazky

|   |   |                       |  |                                    |  |  |
|---|---|-----------------------|--|------------------------------------|--|--|
| SCANIA L280 4x2 / ROS ROCA BIN WASHER AC<br>6000  |   |                       | Uchádzač do stĺpca č. 1 uvedie ku každej požiadavke <b>parametre ponúkaného vozidla</b>            |                                    | Uchádzač do stĺpca č. 2 uvedie ku každej požiadavke <b>presný názov predloženého dokladu</b> , v ktorom sa nachádzajú informácie na základe ktorých môže verejný obstarávateľ vyhodnotiť parametre uvedené v stĺpci č. 1<br>(napr. názov katalógu, produktového listu, potvrdenia od výrobcu, podpísaný návrh kúpnej zmluvy, fotografie, resp. názov iného predloženého dokladu) |  |
| Položka predmetu zákazky - Vozidlo na umývanie zberných nádob - 18t<br>požadovaný počet: 1 ks |   |                       | (áno / nie, resp. konkrétnu hodnotu) v súlade so stĺpcom "Požadovaný formát ponúkaných parametrov" |                                    |  |  |
| P. č.   | Parameter<br>(požadovaná špecifikácia platí pre 1 ks vozidla) | Doplňujúce informácie | Požadovaný formát ponúkaných parametrov  | 1.<br>TU UVEĎTE ponúkané parametre | 2.   |  |

### Technické požiadavky na podvozok


|    |   |                               |                |                          |   |
|----|---|-------------------------------|----------------|--------------------------|---|
| 1  | Vozidlo musí spĺňať požiadavky emisnej normy EURO VI D                      | Áno                           | áno/nie        | ÁNO                      | <a href="http://www.scania.sk">www.scania.sk</a>        |
| 2  | Celková hmotnosť vozidla  | max 18 t                      | uvedte hodnotu | 18t                      | LEGISLATÍVNA POŽIADAVKA / ZÁPIS V OEV TECHNICKÁ 20500KG |
| 3  | Automatická prevodovka  | Áno                           | áno/nie        | ÁNO                      | <a href="http://www.scania.sk">www.scania.sk</a>        |
| 4  | Šírka vozidla s nadstavbou vrátane spätných zrkadiel (nesklopených)         | max 2600 mm                   | uvedte hodnotu | 2550 mm                  | TECHNICKÝ LIST - PODVOZOK                               |
| 5  | Výška vozidla s nadstavbou  | max 3300 mm                   | uvedte hodnotu | 3241 mm                  | VÝKRES  |
| 6  | Dĺžka vozidla s nadstavbou  | max 8650 mm                   | uvedte hodnotu | 8629 mm                  | VÝKRES  |
| 7  | Konfigurácia náprav   | 4 x 2                         | áno/nie        | 4X2                      | VÝKRES  |
| 8  | Kabína vozidla RAL 1028 počet sedačiek                                      | 3 alebo 4                     | uvedte hodnotu | RAL 1028 / 4 SEDAČKY     | TECHNICKÝ LIST - PODVOZOK                               |
| 9  | Kabína vozidla Low entry cab 4 sedačky automatická klimatizácia             | Áno                           | áno/nie        | ÁNO                      | TECHNICKÝ LIST - PODVOZOK                               |
| 10 | Druh paliva   | CNG                           | áno/nie        | ÁNO                      | TECHNICKÝ LIST - PODVOZOK                               |
| 11 | Výkon motora  | min. 200 kW                   | uvedte hodnotu | 206kw                    | TECHNICKÝ LIST - PODVOZOK                               |
| 12 | Objem motora  | min. 7000 cm <sup>3</sup>     | uvedte hodnotu | 9,3dm <sup>3</sup>       | TECHNICKÝ LIST - PODVOZOK                               |
| 13 | Hladina vonkajšieho zvuku stojaceho vozidla zodpovedajúca ECE 51.03, fáza 2 | max 79 dB; pre výkon ≥ 150 kW | uvedte hodnotu | 81 dB pre výkon ≥ 150 kW | POĎĽA SÚČASTNEJ PLATNEJ LEGISLATÍVY V SR / EÚ           |
| 14 | Elektronický obmedzovač rýchlosti   | Áno - 90km/h                  | uvedte hodnotu | ÁNO - 90KM/H             | TECHNICKÝ LIST - PODVOZOK                               |
| 15 | Uzávierka diferenciálu na zadnej náprave                                    | Áno                           | áno/nie        | ÁNO                      | TECHNICKÝ LIST - PODVOZOK                               |
| 16 | ABS – antiblokovací systém  | Áno                           | áno/nie        | ÁNO - PREDPÍSANÉ BEZP.   | TECHNICKÝ LIST -  |

 Pri kalvárii 20, SK 917 01 Trnava, Slovensko  
tel.: +421 (033) 592 19 10, fax: +421 (033) 554 50 00  
e-mail: [info@hanes-slovakia.sk](mailto:info@hanes-slovakia.sk), [www.hanes-slovakia.sk](http://www.hanes-slovakia.sk)

HANES Slovakia s.r.o. zapísaná v Obchodnom registri, Okresný sud Trnava, odd. sro, vložka č. 13490/T

IČ: 36249297  
IČ DPH: SK2020167259

|    |   |  |                   | PRVKY                                | PODVOZOK                     |
|----|---|--|-------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| 17 | Vrchné sanie vzduchu  | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 18 | Výfuk vyvedený za kabínou vozidla hore,<br>resp. výfuk vedený smerom nadol  | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 19 | Palivová nádrž s uzamykateľným hrdlom   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 20 | Čelná ochrana proti podbehnutiu   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 21 | Bočná ochrana proti podbehnutiu   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 22 | Deflektory na strane vodiča aj<br>spolujazdca   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 23 | Sklopné spätné zrkadlo - na pravej aj ľavej<br>strane, vyhrievané, el. nastaviteľné   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 24 | Rampové zrkadlo   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 25 | Obrubníkové zrkadlo   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 26 | Kryty kolies na obidvoch nápravách<br>vybavené tlmiacimi vložkami   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 27 | Denné svietenie   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 28 | Zvuková signalizácia pri cúvaní za<br>vozidlom  | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 29 | Zvuková signalizácia pri zasvietených<br>svetlách po vypnutí motora a otvorených<br>dverách   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 30 | Výstražné oranžové majáky na streche<br>kabíny spĺňajúce požiadavky podľa<br>vyhlášky Ministerstva dopravy a výstavby<br>Slovenskej republiky č. 134/2018 Z. z. | 2 ks   | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 31 | Kabína vodiča klimatizovaná   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 32 | Počet miest na sedenie  | min 3  | uvedte<br>hodnotu | 4                                    | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 33 | Uzamykacia skrinka na doklady v kabíne<br>vozidla   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 34 | Pneumaticky odpružené sedadlo vodiča  | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 35 | Nastaviteľné sedadlo vodiča   | min pozdĺžne,<br>výškovo,<br>sklon<br>operadla | uvedte<br>hodnotu | pozdĺžne, výškovo, sklon<br>operadla | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 36 | Sedadlo vodiča vyhrievané   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 37 | Gumené rohože na mieste vodiča aj<br>spolujazdca  | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 38 | Odnímateľné poťahy na všetkých<br>sedadlách   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 39 | RDS Rádio - sfunkciou pripojenia<br>mobilného telefónu cez bluetooth  | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 40 | Digitálny tachograf   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 41 | Palubný počítač   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 42 | Držiak na 9,7" tablet umiestnený v kabíne<br>vozidla na dosah vodiča (nie na čelnom<br>skle, mimo výhľad vodiča)  | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 43 | Príprava na dodatočné pripojenie GPS<br>jednotky  | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |
| 44 | Signalizácia opotrebenia brzdových<br>segmentov   | Áno  | áno/nie           | ÁNO                                  | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK |

 Pri kalvárii 20, SK 917 01 Trnava, Slovensko  
tel.: +421 (033) 592 19 10, fax: +421 (033) 554 50 00  
e-mail: info@hanes-slovakia.sk, www.hanes-slovakia.sk


HANES Slovakia s.r.o. zapísaná v Obchodnom registri, Okresný sud Trnava, odd. sro, vložka č. 13490/T

IČ: 36249297  
IČ DPH: SK2020167259

|    |  |     |         |     |  |
|----|--|-----|---------|-----|--|
| 45 | Podvozok vo farbe RAL 1028   | Áno | áno/nie | ÁNO | TECHNICKÝ LIST -<br>PODVOZOK             |
| 46 | Vozidlo musí byť vybavené označením "A" podľa platných predpisov (podľa vyhl. č. 9/2015 Z.z., ktorá dopĺňa vyhl. č. 464/2009 Z.z.) | Áno | áno/nie | ÁNO | LEGISLATÍVNA<br>POŽIADAVKA / ZÁPIS V OEV |
| 47 | Výbava podvozku musí zodpovedať platným právnym predpisom v deň dodania pre premávku na pozemných komunikáciách                    | Áno | áno/nie | ÁNO | LEGISLATÍVNA<br>POŽIADAVKA / ZÁPIS V OEV |

#### Technické požiadavky na nadstavbu

|    |   |                                       |                |                   |                               |
|----|---|---------------------------------------|----------------|-------------------|-------------------------------|
| 48 | Materiál nádrže na čistú a špinavú vodu   | nerez                                 | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 49 | Minimálna hrúbka stien nádrží na čistú, resp. špinavú vodu                                      | 3 mm                                  | uvedte hodnotu | 3 mm              | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 50 | Umývací box z nerezovej ocele   | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 51 | Uzatvárateľný umývací box   | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 52 | Hlavice na čistenie vnútra nádob vertikálne pohyblivé, otočné                                   | min 2ks                               | uvedte hodnotu | 2 ks              | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 53 | Univerzálny vyklápač umiestnený vzadu, pre nádoby 120-240-1100 l (s rovným aj polguľatým vekom) | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 54 | Umývanie nádob zvnútra aj zvonka, vrátane veka  | Áno                                   | uvedte hodnotu | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 55 | Plne uzatvorená umývací komora  | Áno                                   | uvedte hodnotu | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 56 | Objem nádrže na čistú vodu  | min 6 000 l                           | uvedte hodnotu | 2 x 3000 l        | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 57 | Tlak vody pri umývaní   | min 160 bar                           | uvedte hodnotu | 165 bar           | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 58 | Možnosť dolievať prípravok na zmäkčenie vody  | Áno /alt. iný systém na odváňňovaní e | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 59 | Dezinfekcia nádob - automatický detergenčný systém + zmäkčovač vody                             | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 60 | Dezinfekcia nádob - automatický detergenčný systém + možnosť nastavenie dávky detergentu        | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 61 | Ovládací panel Možnosť nastaviť dĺžku umývacieho cyklu a počítanie počtu umytých nádob          | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 62 | Spotreba vody na umytie 1100 l nádoby   | max 60 l                              | uvedte hodnotu | 30 l              | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 63 | Pri cykle umývania, umývanie problémových miest horná hrana a vnútorná strana nádoby 1100L      | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 64 | WAP na nadstavbe - min 15m hadica (alt. predĺženie cez rýchlospojku)                            | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 65 | Vstupný filter na vodu  | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 66 | Filtračné sito na špinavú vodu vo válove  | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 67 | Ohrievací systém s nádržou a horákom  | min. výkon 90000 kcal/hod.            | uvedte hodnotu | 180 000 kcal/ hod | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |
| 68 | Spodné vráta na vypustenie napadaného odpadu z kontajnera (vodotesné)                           | Áno                                   | áno/nie        | ÁNO               | TECHNICKÝ LIST -<br>NADSTAVBA |

 Pri kalvárii 20, SK 917 01 Trnava, Slovensko  
tel.: +421 (033) 592 19 10, fax: +421 (033) 554 50 00  
e-mail: info@hanes-slovakia.sk, www.hanes-slovakia.sk

HANES Slovakia s.r.o. zapísaná v Obchodnom registri, Okresný sud Trnava, odd. sro, vložka č. 13490/T

IČ: 36249297  
IČ DPH: SK2020167259

|    |  |   |                |                                |                            |
|----|--|---|----------------|--------------------------------|----------------------------|
| 69 | Pracovné LED svetlo 2ks  | Áno   | áno/nie        | ÁNO                            | TECHNICKÝ LIST - NADSTAVBA |
| 70 | Systém na kompletné vypustenie vody zo systému   | Áno   | áno/nie        | ÁNO                            | TECHNICKÝ LIST - NADSTAVBA |
| 71 | Skrinka na náradie   | min 0,03 m <sup>3</sup> (25x25x60)                            | uvedte hodnotu | 0,03 m <sup>3</sup> (25x25x60) | TECHNICKÝ LIST - NADSTAVBA |
| 72 | Nádrž s úžitkovou vodou na umytie rúk pre osádku s kohútikom (alt. prístup k čistej vode v hlavnej nádrži) | Áno   | áno/nie        | ÁNO                            | TECHNICKÝ LIST - NADSTAVBA |
| 73 | Bezpečnostné zadné stupačky na prevoz obsluhy (podľa DIN EN 1501)  | 2 ks  | áno/nie        | ÁNO                            | TECHNICKÝ LIST - NADSTAVBA |
| 74 | Kamerový systém na sledovanie priestoru za vozidlom s monitorom umiestneným v kabíne na palubnej doske     | Áno   | áno/nie        | ÁNO                            | TECHNICKÝ LIST - NADSTAVBA |
| 75 | Držiak na náradie (min. 3ks s dlhou rukoväťou) umiestnený na vozidle                                       | Áno   | áno/nie        | ÁNO                            | TECHNICKÝ LIST - NADSTAVBA |
| 76 | Farba nadstavby zhodná s farbou podvozku - RAL 1028  | Áno   | áno/nie        | ÁNO                            | TECHNICKÝ LIST - NADSTAVBA |
| 77 | Dodacia lehota kompletného vozidla   | max. 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti kúpnej zmluvy | uvedte hodnotu | 10 MESIACOV                    |                            |

Týmto potvrdzujem, že všetky uvedené informácie sú pravdivé.

V: Trnava

Dňa: 02.09.2020

Pečiatka a podpis uchádzača

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| Pri kalvárii 20, SK 917 01 Trnava, Slovensko<br>tel.:+421 (033) 592 19 10, fax: +421 (033) 554 50 00<br>e-mail:info@hanes-slovakia.sk, www.hanes-slovakia.sk |                                      |
| HANES Slovakia s.r.o. zapísaná v Obchodnom registri, Okresný sud Trnava, odd. sro, vložka č. 13490/T   | IČ: 36249297<br>IČ DPH: SK2020167259 |